

**TEILEGUTACHTEN****Nr. 200207285**

über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /

den Änderungsumfang

: Änderung der bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit

vom Typ

: 16.754.126

des Herstellers

: Motorrad- und Zweiradwerk GmbH  
Alte Marienberger Str. 30-35  
09405 Zschopau-Hohndorf**0. Hinweise für den Fahrzeughalter****Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:**

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

**Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:**

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

**Mitführen von Dokumenten:**

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere ( Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis ) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

---

Hersteller: MZ Motorrad- und Zweiradwerk GmbH Teilegutachten Nr. 200207285

Typ: 16.754.126

---

### I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : MZ Motorrad- und Zweiradwerk GmbH

Fahrzeugtyp / u. -ausführung : RT 125

Handelsbezeichnung : Tour,  
Classic

ABE-Nr. / EG-BE-Nr. (einschl.  
Nachträgen) : e1-92/61-00068

Weitere erforderliche Angaben oder  
Einschränkungen zum Verwendungsbereich an Fahrzeugen : keine

### II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Typ : 16.754.126

Ausführung : -

Handelsbezeichnung : -

Kennzeichnung : 16.754.126

Art : erhaben angebracht

Ort : Oberseite des Zündbox-Gehäuses

Technische Daten / Beschreibung : Zündbox mit Kunststoffgehäuse, am Rahmen-  
heckteil befestigt /  
Die Änderung der bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit erfolgt auf elektronischem Wege.

Änderungsumfang : Die eingebaute Zündbox wird durch die des Typs  
16.754.126 ersetzt. Die Federklammer (bei RT  
125 Tour) bzw. der Impulsring (bei RT 125 Clas-  
sic) am Hinterrad, der Radsensor sowie dessen  
Kabelverbindung einschließlich aller Befesti-  
gungsteile sind zu entfernen.

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die Änderung wurde hinsichtlich der Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen nicht geprüft.

Hersteller:	MZ Motorrad- und Zweiradwerk GmbH	Teilegutachten Nr.	200207285
Typ:	16.754.126		

#### IV. Hinweise und Auflagen

Hinweise und Auflagen zum Anbau:

Die Montage hat gemäß Einbauanweisung des Herstellers zu erfolgen.

Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

Es ist zu überprüfen, ob das jeweils vorgestellte Teil/Fahrzeug mit den in diesem Teilegutachten beschriebenen Ausführungen übereinstimmt und in den unter Punkt I. aufgeführten Verwendungsbereich fällt.

Die Prüfungen sollen den fachgerechten Einbau des unter Punkt II. beschriebenen Teiles umfassen.

Über den fachgerechten Umbau des Fahrzeuges ist dem Fahrzeughalter von einer autorisierten Werkstatt eine Bescheinigung unter Bezugnahme auf die Fahrzeug-Identifizierungsnummer zur Vorlage bei der Änderungsabnahme gemäß §19 Abs.3 StVZO durch amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation auszuhändigen.

Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

Siehe Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme sowie Berichtigung der Fahrzeugpapiere

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 Abs. 1a StVZO ist erforderlich.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Ziffer		Eintragung
6	Höchstgeschwindigkeit km/h	108
33	Bemerkungen	ZIFF.6:M. GEAEND. ZUENDBOX, KENNZ. 16.754.126; KONTROLLSCHILD GEM. 97/24/EG KAP.7 ZUTREFFEND*

#### V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Prüfgrundlagen:

StVZO in Verbindung mit 95/1/EG, 97/24/EG Kap. 5, 7, 9

Prüfergebnisse:

Die Änderung der bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit erfolgt auf elektronischem Wege. Nach der Umrüstung ergibt sich keine Änderung der Motorleistung sowie des Abgas- und Geräuschverhaltens des Fahrzeuges. Das Fahrzeug entspricht auch weiterhin der genannten Vorschrift über Maßnahmen gegen unbefugte Eingriffe.

---

Hersteller: MZ Motorrad- und Zweiradwerk GmbH Teilegutachten Nr. 200207285

Typ: 16.754.126

---

## VI. Anlagen

- Bescheinigung der autorisierten Werkstatt über fachgerechten Umbau (Muster)

## VII. Schlußbescheinigung

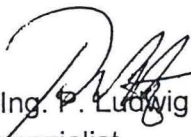
Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg. - Nr. 99 498-01) erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 4 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Dresden, den 07.02.2002

  
Dipl.-Ing. P. Ludwig  
Fachspezialist



## Bescheinigung über den Umbau eines Leichtkraftrades

Ich / Wir bestätige/n hiermit, daß der Umbau des Leichtkraftrades

Typ : RT 125

Herstellers : MZ Motorrad- und Zweiradwerk GmbH,  
09405 Zschopau-Hohndorf

Fzg.-Ident.-Nummer : SNZ1RTT00 .....

zur Änderung der bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit in meinem / unserem Fachbetrieb gemäß des im Teilegutachten-Nr. 200207285 des Technischen Dienstes der DEKRA Automobil GmbH beschriebenen Änderungsumfanges sowie der Einbau-/Umbauanweisung des Herstellers fachgerecht erfolgte.

Originalstempel	Ort, Datum
	Unterschrift

MZ  
MOTORRAD- und ZWEIRADWERK GmbH  
PF 70  
09401 ZSCHOPAU

